Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/1604

31.5.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2024/1604

z 31. mája 2024,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2023/1529 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2023/1529 z 20. júla 2023 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora ([1]), a najmä na jeho článok 7 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 20. júla 2023 prijala nariadenie (EÚ) 2023/1529.

(2) Európska rada vo svojich záveroch z 21. a 22. marca 2024 uviedla, že prístup Ruska k citlivým položkám a technológiám, ktoré majú význam na bojisku, sa musí v maximálnom možnom rozsahu obmedziť, okrem iného zameraním sa na subjekty v tretích krajinách, ktoré umožňujú obchádzanie sankcií. Európska rada vyzvala vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisiu, aby pripravili ďalšie sankcie, najmä voči Iránu. Európska rada tiež uviedla, že Únia bude naďalej intenzívne spolupracovať s regionálnymi a medzinárodnými partnermi, aby zabránila ďalšej eskalácii konfliktu v tomto regióne, najmä v Libanone a Červenom mori. Európska rada vyzvala všetkých aktérov, najmä Irán, aby sa zdržali konania, ktoré by viedlo k eskalácii.

(3) Európska rada vo svojich záveroch zo 17. apríla 2024 dôrazne a jednoznačne odsúdila iránsky útok na Izrael a opätovne potvrdila svoju plnú solidaritu s izraelským ľudom a svoj záväzok vo vzťahu k bezpečnosti Izraela a regionálnej stabilite. Európska rada vyzvala Irán a jeho zástupných aktérov, aby zastavili všetky útoky, a naliehavo vyzvala všetky strany, aby konali maximálne zdržanlivo a vyhli sa akýmkoľvek krokom, ktoré by mohli zvýšiť napätie v regióne. Európska rada vo svojich záveroch tiež uviedla, že Únia by mala prijať ďalšie reštriktívne opatrenia voči Iránu, najmä pokiaľ ide o bezpilotné vzdušné prostriedky a riadené strely. V neposlednom rade Európska rada zopakovala, že Únia je naďalej plne odhodlaná prispievať k zmierneniu napätia a zaisteniu bezpečnosti v regióne.

(4) Rusko nasadzuje bezpilotné vzdušné prostriedky vyrobené v Iráne na podporu svojej útočnej vojny proti Ukrajine, ktorou sa porušuje zvrchovanosť, nezávislosť a územná celistvosť Ukrajiny, a to aj voči civilistom a civilnej infraštruktúre. Iránsky štátom podporovaný program rozvoja a výroby bezpilotných vzdušných prostriedkov preto prispieva k porušovaniu Charty OSN a základných zásad medzinárodného práva.

(5) V tejto súvislosti by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2023/1529 malo zaradiť šesť osôb a tri subjekty.

(6) Nariadenie (EÚ) 2023/1529 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (EÚ) 2023/1529 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

([1]) Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2023, s. 1.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. mája 2024

Za Radu

predsedníčka

H. LAHBIB

PRÍLOHA

Na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedený v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2023/1529 sa dopĺňajú tieto záznamy:

Osoby

	Meno a priezvisko (prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
„7.	Mohammad-Reza Gharaei ASHTIANI	محمد رضا قرایی آشتیانی (v perzštine)	Funkcia(-e): minister obrany Iránskej islamskej republiky Dátum narodenia: 1960 Miesto narodenia: Teherán, Irán Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Subjekty, s ktorými je spojený: ministerstvo obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL)	Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani je od augusta 2021 ministrom obrany Iránskej islamskej republiky, a preto je zodpovedný za ministerstvo obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL), zaradené na zoznam EÚ. MODAFL je zodpovedné za plánovanie, logistiku a financovanie iránskych ozbrojených síl. Je tiež kľúčovým aktérom v iránskom obrannom priemysle s viacerými konglomerátmi a podriadenými subjektmi, ktoré pôsobia v oblasti výskumu a vývoja, údržby a výroby vojenského vybavenia vrátane výroby bezpilotných vzdušných prostriedkov. MODAFL sa podieľa aj na zriaďovaní spoločného závodu na výrobu bezpilotných vzdušných prostriedkov a na predaji týchto prostriedkov Rusku, ktoré ich plánuje používať vo svojej útočnej vojne proti Ukrajine. Ashtiani sa ako minister obrany priamo podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov, ako aj na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine.	31.5.2024

	Meno a priezvisko (prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
8.	Gholam Ali RASHID alias Gholamali RASHID	غلامعلی رشید (v perzštine)	Funkcia(-e): veliteľ IRGC v rámci Khatam al-Anbia Central Headquarters (KCHG) Dátum narodenia: 1953 Miesto narodenia: Dezfúl (Irán) Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Subjekty, s ktorými je spojený: Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG)	Gholam Ali Rashid je od júna 2016 veliteľom v rámci Khatam al-Anbia Central Headquarters (KCHG), zaradeného na zoznam EÚ. KCHG je ústredným subjektom v hierarchii velenia iránskych ozbrojených síl, ktorý prijíma operačné vojenské rozhodnutia a zabezpečuje koordináciu medzi iránskou konvenčnou armádou (Artesh) a Zborom islamských revolučných gárd (IRGC), ktoré obstarávajú aj nasadzujú bezpilotné vzdušné prostriedky. Poslaním KCHG je dohliadať na ofenzívne a obranné operácie, a to aj prostredníctvom jeho regionálnych a tematických veliteľstiev, ako sú veliteľstvá v Perzskom zálive alebo Ománskom zálive, ktoré podliehajú hlavnému veliteľstvu. Zodpovedá aj za plánovanie a koordináciu spoločných vojenských operácií vrátane cvičení. Gholam Ali Rashid dohliada na nasadzovanie bezpilotných vzdušných prostriedkov a na bojovú pripravenosť týchto prostriedkov počas cvičení. Keďže Khatam al-Anbiya Central Headquarters zaradený na zoznam EÚ je v hierarchii velenia vyššie ako IRGC a Artesh a teda dohliada na všetky iránske ozbrojené sily, spravodajské služby a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters, je jadrom iránskych ozbrojených síl, a preto sa podieľa na transfere bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska a ozbrojeným skupinám v regióne Blízkeho východu a Červeného mora. Gholam Ali Rashid sa preto podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov a do transferu týchto prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine a ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora.	31.5.2024

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1604/oj

	Meno a priezvisko (prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
9.	Hossein Hatefi ARDAKANI alias Hasan HASHEM; Hossein Hatafi ARDAKANI Hossein Hatfi ARDAKANI	حسین هاتفی اردکانی (v perzštine)	Funkcia(-e): predseda predstavenstva spoločnosti Kavan Electronics Behrad LLC; obstarávateľ IRGC Dátum narodenia: 21.9.1985 Miesto narodenia: Ardakán, Irán Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Číslo cestovného pasu: U34290111 (Irán); 4449916581 (Irán) Subjekty, s ktorými je spojený: Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Džihádistická organizácia pre výskum a sebestačnosť Zboru islamských revolučných gárd) Kavan Electronics Behrad LLC Osoby, s ktorými je spojený: Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI	Hossein Hatefi Ardakani je predsedom predstavenstva a je aj akcionárom spoločnosti Kavan Electronics Behrad LLC so sídlom v Iráne, zaradenej na zoznam EÚ. Pomocou komplexnej siete schránkových a zahraničných firiem vrátane Kavan Electronics Behrad LLC, zaradenej na zoznam EÚ, Ardakani podporuje úsilie IRGC SSJO o získanie tovaru kľúčového pre výrobu bezpilotných vzdušných prostriedkov. Ako predseda predstavenstva spoločnosti Kavan Electronics Behrad LLC je zodpovedný za vedenie predstavenstva spoločnosti, vymedzovanie jej strategických cieľov a dohľad nad jej činnosťou, a tak sa podieľa na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska. Hossein Hatefi Ardakani preto podporuje iránsky program bezpilotných vzdušných prostriedkov. Taktiež sa podieľa na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine.	31.5.2024

	Meno a priezvisko (prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
10.	Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI	مهدی دهقانی محمدآبادی (v perzštine)	Funkcia(-e): generálny riaditeľ Kavan Electronics Behrad LLC Dátum narodenia: 23.9.1982 Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Číslo cestovného pasu: 4433172081 (Irán) Subjekty, s ktorými je spojený: Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Džihádistická organizácia pre výskum a sebestačnosť Zboru islamských revolučných gárd) Kavan Electronics Behrad LLC Osoby, s ktorými je spojený: Hossein Hatefi ARDAKANI	Mehdi Dehghani Mohammadabadi pôsobí ako generálny riaditeľ, člen predstavenstva, ako aj akcionár spoločnosti Kavan Electronics Behrad LLC so sídlom v Iráne, zaradenej na zoznam EÚ. Kavan Electronics Behrad LLC je spoločnosť, ktorá sa podieľa na dodávkach zložiek bezpilotných vzdušných prostriedkov pre organizáciu IRGC SSJO, zaradenú na zoznam EÚ. Ako generálny riaditeľ je zodpovedný za riadenie a vedenie tejto spoločnosti. Ako člen predstavenstva sa podieľa na všetkých dôležitých rozhodnutiach, ktoré táto spoločnosť prijíma. Podieľa sa teda aj na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska. Mehdi Dehghani Mohammadabadi sa preto podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov. Podieľa sa aj na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine.	31.5.2024

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1604/oj

	Meno a priezvisko (prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
11.	Ismail QAANI alias Esma'il QANI; Esmaeil GHA'ANI; Esmaeil GHAANI; Esmail QA'ANI; Ismail Akbar QAANI	اسماعیل قاآنی (v perzštine)	Funkcia(-e): veliteľ IRGC Qods Force Dátum narodenia: 8.8.1957 Miesto narodenia: Mašhad, Irán Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Hodnosť: brigádny generál Číslo cestovného pasu: D9003033; D9008347 Subjekty, s ktorými je spojený: Zbor islamských revolučných gárd (IRGC); IRGC-Qods Force	Ismail Qaani je veliteľom jednotky Qods Force Zboru islamských revolučných gárd (IRGC-QF), zaradených na zoznam EÚ. IRGC-QF je zodpovedná za organizáciu siete regionálnych milícií, ktoré v posledných desaťročiach agresívne rozšírili vojenský vplyv Iránu v arabskom svete. Pod Qaaniho velením IRGC-QF uľahčuje a podporuje útoky bezpilotných vzdušných prostriedkov a riadených striel prostredníctvom transferu iránskych zbraní milíciám v regióne Blízkeho východu a Červeného mora. Na základe príkazov Qaaniho IRGC-QF umožňuje a podporuje okrem iného útoky húthíov pomocou dronov a riadených striel. Ismail Qaani sa teda ako vodca IRGC-QF podieľa na transfere iránskych riadených striel a bezpilotných vzdušných prostriedkov ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora.	31.5.2024

	Meno a priezvisko (prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
12.	Afshin Khaji FARD	افشین خواجه فرد (v perzštine)	Funkcia(-e): riaditeľ Iranian Aviation Industries Organization (IAIO) Miesto narodenia: Abadán, Irán Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Č. preukazu totožnosti: 1819457850 Subjekty, s ktorými je spojený: Iranian Aviations Industries Organization (IAIO); ministerstvo obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL)	Afshin Khaji Fard je riaditeľom Iranian Aviation Industries Organization (IAIO), štátnej spoločnosti pod vedením ministerstva obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL), zaradeného na zoznam EÚ. IAIO je zodpovedná za plánovanie a riadenie iránskeho vojenského leteckého priemyslu vrátane vývoja bezpilotných vzdušných prostriedkov. Fard ako riaditeľ IAIO verejne propaguje iránske odvetvie bezpilotných vzdušných prostriedkov a často uvádza, že IAIO sa aktívne podieľa na inovácii iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov. Afshin Khaji Fard teda podporuje iránsky program bezpilotných vzdušných prostriedkov a podieľa sa na ňom.	31.5.2024“

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1604/oj

Subjekty

	Názov(prepis do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
„6.	Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG) alias Khatam al-Anbiye Central Headquarters; KACHQ	قرارگاه مرکزی خاتم‌الانبیا (ص) (v perzštine)	Typ subjektu: vládny subjekt Subjekty, s ktorými je spojený: Zbor islamských revolučných gárd (IRGC) Osoby, s ktorými je spojený: Gholam Ali RASHID (veliteľ KCHG)	Khatam al-Anbiya Central Headquarters (KCHG) je ústredným subjektom v hierarchii velenia iránskych ozbrojených síl, ktorý prijíma operačné vojenské rozhodnutia a zabezpečuje koordináciu medzi iránskou konvenčnou armádou (Artesh) a Zborom islamských revolučných gárd (IRGC), ktoré obstarávajú aj nasadzujú bezpilotné vzdušné prostriedky. Poslaním KCHG je dohliadať na ofenzívne a obranné operácie, a to aj prostredníctvom jeho regionálnych a tematických veliteľstiev, ako sú veliteľstvá v Perzskom zálive alebo Ománskom zálive, ktoré podliehajú hlavnému veliteľstvu. Zodpovedá aj za plánovanie a koordináciu spoločných vojenských operácií vrátane cvičení. Na čele KCHG stojí veliteľ IRGC Gholam Ali Rashid, zaradený na zoznam EÚ, ktorý dohliada na nasadzovanie bezpilotných vzdušných prostriedkov a na bojovú pripravenosť týchto prostriedkov počas cvičení. Keďže Khatam al-Anbiya Central Headquarters je v hierarchii velenia vyššie ako IRGC a Artesh a teda dohliada na všetky iránske ozbrojené sily, spravodajské služby a Khatam al-Anbiya Construction Headquarters zaradený na zoznam, je jadrom iránskych ozbrojených síl, a preto sa podieľa na transfere bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine a ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora. Okrem toho sa KCHG podieľa aj na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov.	31.5.2024

	Názov(prepis do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
7.	Kavan Electronics Behrad LLC alias Kavan Electronics; Kavan Electronic co. LTD; Kavan Electronic Company; Kavan Electronic Sadr Aria Engineering Limited Liability Company	شرکت تی‌ولی‌سی‌اب کت‌رش مح‌دود کاوان الکت‌رونی‌ک ب‌ه‌راد (v perzštine)	Adresa: No. 63, Unit 4, Shahrara, Patrice Lumumba St., Abshori Sharghi St., Tehran 144593491, Irán Typ subjektu: spoločnosť s ručením obmedzeným (s. r. o.) Miesto registrácie: Irán Dátum registrácie: 13.7.2016 Registračné číslo: 495080 (Irán) Číslo preukazu totožnosti: 14005997725 (Irán) Hlavné miesto vykonávania činnosti: Irán Subjekty, s ktorými je spojený: Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Džihádistická organizácia pre výskum a sebestačnosť Zboru islamských revolučných gárd) Osoby, s ktorými je spojený: Hossein Hatefi ARDAKANI (predseda predstavenstva); Mehdi Dehghani MOHAMMADABADI (generálny riaditeľ)	Kavan Electronics Behrad LLC je spoločnosť so sídlom v Iráne, ktorá obstaráva a predáva servomotory a iné relevantné súčasti na výrobu bezpilotných vzdušných prostriedkov pre organizáciu IRGC SSJO, zaradenú na zoznam EÚ Predsedom predstavenstva spoločnosti je Hossein Hatefi Ardakani, zaradený na zoznam EÚ, ktorý dohliada na nadnárodnú sieť obstarávania, ktorá zahŕňa Blízky východ a východnú Áziu a zabezpečuje výrobu bezpilotných vzdušných prostriedkov pod dohľadom IRGC SSJO. Spoločnosť Kavan Electronics Behrad sa teda podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov. Podieľa sa aj na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov a na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine.	31.5.2024

	Názov(prepis do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
8.	Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN) alias Nirooy-e Daryaei-e Sepah; NEDSA	نیروی دریایی سپاه پاسداران انقلاب اسلامی (v perzštine)	Typ subjektu: vládny subjekt Miesto registrácie: Bandar Abbás, Irán Dátum registrácie: 1981 Hlavné miesto vykonávania činnosti: Irán Subjekty, s ktorými je spojený: Zbor islamských revolučných gárd (IRGC)	Námorníctvo Zboru islamských revolučných gárd (Islamic Revolutionary Guard Corps Navy, IRGCN) je súčasťou IRGC a zahŕňa divíziu bezpilotných vzdušných prostriedkov a divíziu riadených striel. Námorníctvo IRGC je vybavené iránskymi bezpilotnými vzdušnými prostriedkami a riadenými strelami a uplatňuje metódy asymetrickej vojny. Námorníctvo IRGC má námornú akadémiu, v rámci ktorej poskytuje výcvik v oblasti odpaľovania riadených striel proti lodiam a prevádzky bezpilotných vzdušných prostriedkov. V námornej akadémii absolvujú výcvik milície a zástupní aktéri podporovaní Iránom. Námorníctvo IRGC sa podieľa na uľahčovaní prepravy iránskych zbraní vrátane iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov a riadených striel. Tieto riadené strely a bezpilotné vzdušné prostriedky nasadzujú ozbrojené skupiny ako húthiovia a Hizballáh s cieľom narušiť mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora. Námorníctvo IRGC sa teda podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov a riadených striel a na transfere iránskych riadených striel ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora.	31.5.2024“